



Förderverein Mülheimer Städtepartnerschaften e. V.  
H.-D. Flohr, Höhenweg 4, 45470 Mülheim an der Ruhr

An die  
Mitglieder des Fördervereins Mülheimer  
Städtepartnerschaften e. V.

4. Juni 2020

### **Unsere Jubiläumsfeier am 22. August muss leider ausfallen**

Liebe Vereinsmitglieder,

wir haben lange gewartet, aber es blieb uns keine andere Wahl. In unserer Vorstandssitzung am 30. Mai 2020 mussten wir unsere Feier zum 25-jährigen Vereinsbestehen am 22. August 2020 im Wasserbahnhof leider absagen. Die Corona-Schutzverordnung verbietet - auch nach den Lockerungen der vergangenen Tage - alle Veranstaltungen mit Festcharakter bis mindestens 31. August 2020.

Unabhängig hiervon haben uns auch eingeladene Freunde aus den Partnerstädten signalisiert, dass sie aufgrund bestehender Reisebeschränkungen und / oder schwer zu planenden Flugverbindungen nicht nach Mülheim kommen können.

Die Absage unserer Jubiläums-Veranstaltung schmerzt, aber sie ist unumgänglich. Der Schutz der Gesundheit unserer Gäste und Mitglieder steht an erster Stelle. Wir sind im Vorstand einstimmig zu der Erkenntnis gelangt, dass es zu Zeiten von Covid-19 nicht passt, große Feste zu feiern. Wir hoffen, dass diese Zeit im nächsten Jahr wiederkommen wird. Die ebenfalls für dieses Jahr geplante Fotoausstellung soll unverändert im Haus der Stadtgeschichte stattfinden. Anstelle einer Eröffnungsveranstaltung werden wir voraussichtlich Anfang Oktober eine Finissage veranstalten. Wenn wir wissen, unter welchen Voraussetzungen diese Schlussveranstaltung stattfinden kann, werden wir Sie informieren. Die Ausstellung kann vom 12.8. bis 9.10.2020 besucht werden.

Damit haben wir in diesem Jahr neben unserer Jubiläumsfeier Bürgerfahrten nach Israel und Darlington sowie die Fahrradtouren mit Freunden aus Tours in Mülheim absagen müssen. Wir hoffen, dass wir diese Bürgerfahrten sowie die geplante Frankreichreise im nächsten Jahr durchführen können. Ob wir am Adventsmarkt Ende November 2020 teilnehmen, können wir zurzeit noch nicht sagen, weil dies auch von der Teilnahme unserer Freunde aus Darlington und Tours abhängt. Wir werden Sie benachrichtigen.

Der Vorstand dankt allen Mitgliedern sehr herzlich, die durch ihre Spenden unsere Jubiläumsaktivitäten unterstützen wollten. Wir bitten diese Mitglieder, ihre finanziellen Zuwendungen auch für eine „Ersatzveranstaltung“ im nächsten Jahr zur Verfügung zu stellen. Wenn Sie sich anders entscheiden, informieren Sie bitte unseren Schatzmeister, Joachim Schiwy: [Schiwy@staedtepartner-mh.de](mailto:Schiwy@staedtepartner-mh.de).

**Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Mülheim an der Ruhr e. V.**

Vereinsregister Nr. 51316 beim Amtsgericht Duisburg Geschäftsführer Hans-Dieter Flohr,

Höhenweg 4, 45470 Mülheim an der Ruhr, Telefon +49 208 / 3881818, Telefax +49 208 / 3881819

Email: [Vorstand@staedtepartner-mh.de](mailto:Vorstand@staedtepartner-mh.de) / Webseite: <http://www.staedtepartner-mh.de> - IBAN: DE89 3625 0000 0300 0226 00

Wir haben nämlich geplant, genau ein Jahr nach der nun abgesagten Jubiläumsveranstaltung am **Samstag, 21. August 2021**, ein Sommerfest in Kooperation mit der Regler-Produktion in der Mülheimer Freilichtbühne zu veranstalten. Wir bitten alle Mitglieder schon jetzt um Terminvormerkung und werden sie demnächst über das Vorhaben informieren.

Die bereits gezahlten Teilnehmerbeiträge für die ausgefallene Festveranstaltung im Wasserbahnhof werden wir zurücküberweisen. Ein herzlicher Dank gilt auch den Mitgliedern, die sich bereit erklärt haben, Einladungsgäste aus den Partnerstädten privat unterzubringen. Dies ist nun in diesem Jahr nicht mehr nötig. Wir würden uns jedoch freuen, wenn wir bei anderer Gelegenheit auf Ihr Angebot zurückkommen dürfen.

**Mit freundlichen Grüßen und bleiben Sie gesund!**

**Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Mülheim an der Ruhr e. V.  
Der Vorstand**



Dr. Gerhard Ribbrock  
Vorsitzender



Manfred Krister  
Stv. Vorsitzender



Hans-Dieter Flohr  
Geschäftsführer



Joachim Schiwy  
Schatzmei

**Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Mülheim an der Ruhr e. V.**

Vereinsregister Nr. 51316 beim Amtsgericht Duisburg Geschäftsführer Hans-Dieter Flohr,

Höhenweg 4, 45470 Mülheim an der Ruhr, Telefon +49 208 / 3881818, Telefax +49 208 / 3881819

Email: Vorstand@staedtepartner-mh.de / Webseite: <http://www.staedtepartner-mh.de> - IBAN: DE89 3625 0000 0300 0226 00